

## СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ МЕДИАКОНТЕНТА РОССИЙСКИХ И ЗАРУБЕЖНЫХ ЭЛЕКТРОННЫХ СМИ В КОНТЕКСТЕ ПОЛИТИЧЕСКОЙ ОБСТАНОВКИ В КАЗАХСТАНЕ

Т. Мурзагалиева

Российский университет дружбы народов,  
Москва, Россия

*Аннотация.* 19 марта 2019 г. в ходе своего обращения к нации президент Казахстана Н.А. Назарбаев объявил о том, что добровольно покидает свой пост. Уход Н. Назарбаева с поста президента Казахстана событие настолько значимое на постсоветском пространстве, что оно не могло не оказаться в центре внимания не только российской, но и зарубежной прессы. В российских СМИ помимо новостных заметок о ситуации в стране, вышли большие материалы с историческим экскурсом, анализом и прогнозами. В западных СМИ хотя политический ажиотаж в связи с уходом Н. Назарбаева определенно меньше, однако, данное событие рассматривается в контексте процесса трансформации политических элит, характерного для постсоветского пространства в течение последнего десятилетия. Если крупные международные издания посвятили этому событию аналитические материалы и обзоры, то локальные медиа в лучшем случае уделили этому новостные заметки. Добровольная отставка экс-президента Назарбаева рассматривается через призму постсоветского пространства и, в частности, России. Исполняющим обязанности главы государства до выборов 2020 г. согласно Конституции страны стал председатель верхней палаты парламента К.-Ж. Токаев. При этом Н. Назарбаев сохранил за собой кресло главы Совета безопасности с широкими полномочиями. Уход Н. Назарбаева, занимавшего должность на протяжении почти 30 лет, стал одной из главных новостей мировой прессы. В рамках данной статьи автор постарается дать оценку наиболее интересным публикациям на эту тему.

*Ключевые слова:* Казахстан, Н.А. Назарбаев, отставка, СМИ, постсоветское пространство.

## COMPARATIVE ANALYSIS OF THE RUSSIAN AND FOREIGN ELECTRONIC MEDIA CONTAINER IN THE CONTEXT OF THE POLITICAL SITUATION IN KAZAKHSTAN

T. Myrzagalieva

RUDN University, Moscow, Russia

*Abstract.* President of Kazakhstan N.A. Nazarbayev announced on March 19<sup>th</sup>, 2019, during his address to the nation, that he was voluntarily leaving his post. The Nursultan Nazarbayev's departure from the presidency of Kazakhstan is an event so significant in the post-Soviet space that it could not be ignored not only by the Russian but also by the foreign press. In the Russian media, in addition to news stories about the situation in the country, great materials with historical excursions, analysis and forecasts were published. In the Western media, although there was definitely less political fuss over Nazarbayev's departure, this event was viewed in the context of the political elite's transformation process that is characteristic to the post-Soviet space over the past decade. If major international publications have devoted analytical materials and reviews to this event, then local media have, at best, devoted news stories to this aspect. The voluntary resignation of the ex-President Nazarbayev is viewed through the prism of the post-Soviet space and in particular Russia. The acting head of state until the 2020 elections, according to the country's Constitution, is Kassym-Zhomart Tokayev, chairman of the upper house of parliament. At the same time, Nazarbayev retained the chair of the head of the Security Council with broad powers. The departure of Nazarbayev, who held the position for almost 30 years, has become one of the main world press headlines. In this article the author will try to evaluate the most interesting publications on this topic.

*Key words:* Kazakhstan, N.A. Nazarbayev, resignation, media, post-Soviet space.

В XXI в. благодаря развитию технологий оперативного размещения и распространения информации общество получает возможность использования альтернативных источников информации, что способствует более объективному анализу. Кон-

кретно, применение электронных СМИ предоставляет следующие возможности: скорость, широкая аудитория, как следствие размытие географических границ.

Рассматривая электронные СМИ в контексте политической коммуникации, мы основываемся прежде всего на концепции медиакратии, в частности – на концепции, определяемой С.С. Бодруновой «как маркетинговая» медиакратия, под которой понимается сращивание журналистики и политики до степени политикомедийного симбиоза, то есть власть посредством СМИ» [Бодрунова 2015: 26].

При анализе президентских выборов 1968 года в США Маккоумз и Шоу обнаружили значимую корреляцию списка максимально часто упомянутых в СМИ спорных вопросов (событий, ситуаций, проблем) со списком проблем, которые избиратели считали важными, и назвали феномен «установкой повестки дня»: «Индивиды узнают об относительной важности спорных общественных вопросов, ориентируясь на количество новостей в масс-медиа». Помня о подразумеваемых пространственно-временных рамках, следует определить локальную медиаповестку дня как ранжированный список упомянутых в публикациях СМИ в конкретный период времени спорных вопросов оказывает существенное влияние на формирование локальной общественной повестки дня как список приоритетных для большинства членов аудитории проблем. Для выявления медиаповестки дня подсчитывается общее количество и суммарный объем медиатекстов с упоминаниями конкретных вопросов, расположение медиатекстов в единичных выпусках СМИ, наличие иллюстраций, размер заголовков, регулярность освещения и другие параметры<sup>1</sup>.

Целью данного доклада было, именно проанализировать заголовки и частотность материалов популярных СМИ России и Казахстана, посвященные отставке президента Республики Казахстан в марте 2019 года. Данная новость актуальна для Рос-

сии, так как обе страны более 20 лет являются стратегическими партнёрами. Состоят в таких организациях, как ЕАЭС, СНГ, ШОС, ОДКБ, СВМДА и др. Согласно данным ВЦИОМ на декабрь 2018 г.: россияне из стран-членов СНГ после Белоруссии (68%) доверяют Казахстану (52%) опрошенных (исторический максимум за все годы измерений).

В рамках проведенного исследования (с 19 по 20 марта 2019 г.) мы пришли к следующим результатам. Обращение об отставке Н. Назарбаева транслировалось на республиканских телеканалах Казахстана 19 марта в 19.00.ч. по местному времени. Многие интернет-СМИ, в том числе российские, параллельно вели онлайн-трансляцию. Главные телеканалы Казахстана («Хабар»<sup>2</sup>, «Итоги дня») и Федеральные телеканалы России («Первый канал» «Время») вывели данное событие в главную новость дня. Заголовки обоих материалов использовали слово «лидер» - бессменный или общепризнанный, тем самым задавая международный и патриотический тон. Популярные информационные порталы Казахстана:

- «zakon.kz» продемонстрировал наибольшее количество публикаций (около 60), выделив отдельную колонку «Отставка президента», где публикуются все новости по данной тематике.
- «informburo.kz» также создал рубрику «Первый президент прекратил свои полномочия»<sup>3</sup>, где собраны новости, но вдвое меньше по частотности с предыдущим сайтом.
- «tengrynews.kz» опубликовали первую новость, только 20 марта.

Для материалов, опубликованных на данных интернет-порталах, характерны однотипные заголовки с нейтральным окрасом.

Внесли разнообразие, в отличие от своих коллег сайт «vlast.kz», опубликовав

<sup>1</sup> Стратегии и технологии медиалегитимации власти [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://evartist.narod.ru/text28/0027.htm> (Дата обращения 20.03.2019).

<sup>2</sup> «Хабар» [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://khabar.kz/ru/novosti-ru/item/111224-itogi-dnya-21-00-ot-19-03-2019> (Дата обращения 20.03.2019).

<sup>3</sup> «Inform.бюро» [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://informburo.kz/> (Дата обращения 20.03.2019).

несколько материалов под следующими заголовками: 1) «Передача власти в Казахстане состоялась в «спокойной ситуации», 2) «Отставка президента носит формальный характер, считает политолог», 3) «Нам так и не дали повзрослеть». Данные заголовки носят отрицательные оттенки. Проанализировав публикации, очевидно, что существует другая точка зрения на смену власти внутри страны. По мнению политологов и некоторых граждан Казахстана, новые перемены могут нести, как отрицательные, так и положительные изменения.

Сайт газеты «Казахстанская правда», который по посещаемости входит в топ 20 «Новости и СМИ Казахстана», без данного медиасобытия вёл постоянную рубрику «Президент». В период с 19 по 20 марта издание опубликовало материалы с заголовками цитат Н. Назарбаева, например «Берегите дружбу и единство нашего народа» или «Я низко кланяюсь всем вам», тем самым продолжая следовать традиции - сохранение духа единства.

Крупные российские информационные агентства оперативно отреагировали на новость о сложении полномочий Н. Назарбаева. Например, «ТАСС России» опубликовал несколько материалов со следующими заголовками: 1) «В ГД уверены, что уход Назарбаева не повлияет на экономическую интеграцию РФ и Казахстана», 2) «В ОДКБ заявили, что отставка Назарбаева не повлияет на выполнение обязательств Казахстаном»<sup>1</sup>, 3) «Высказывания о Нурсултане Назарбаеве»; «РИА Новости»: 1) «Эксперт: отставка Назарбаева означает большие перемены для Казахстана», 2) «Отставка Назарбаева не помешает выполнению договоренностей, уверены в ОДКБ». Мы видим, что российские СМИ начали с вопросов дальнейших отношений между странами, после смены власти, а продолжили прогнозированием дальнейшего сотрудничества.

Сайт «РБК» опубликовал первый материал под названием «Назарбаев в прощальном обращении на русском рассказал об успехах страны». Интернет-издание

опубликовало подборку материалов зарубежных СМИ с интересным заголовком «Не ждите, что сойдет со сцены», где мы снова видим частое употребление, вышеупомянутого слово «лидер». Общая канва публикаций – Н. Назарбаев по-прежнему остаётся крупным политиком Центральной Азии с посмертным авторитетом.

Отличились заголовками «газета.ru»: «Революция в Казахстане: кому Назарбаев отдал власть?», «Назарбаев ушел: что дальше?», «Конец эпохи: Назарбаев ушел в отставку». Представленный ряд заголовков, по нашему мнению, имеет сильный эмоциональный оттенок. Подобные публикации могут вызвать отрицательную реакцию у той категории людей, которые относятся к Нурсултану Назарбаеву, как к «лидеру нации», «отцу». Тем не менее, можно считать, что такие публикации «отсылают» аудиторию к устоявшемуся мнению «грамотной политики президента».

«Lenta.ru» в одном из заголовков, вовсе применила двуязычие: «Великий Елбасы», в переводе с казахского языка елбасы означает глава государства.

«Meduza», с большинством других электронных СМИ развивала тему «отставки Н. Назарбаева», как прецедент на постсоветском пространстве и незыблемого статуса «лидера нации».

Ведущие зарубежные информационные агентства хотя и представили отставку Н.А. Назарбаева в описательном ключе, в большинстве своем не преминули воспользоваться данным информационным поводом для очередного прогноза по «смене элит» на постсоветском пространстве. Рассмотрим основные их тезисы.

Агентство Bloomberg, рассказывая о правлении Назарбаева, делает акцент на том, что ему единственному из постсоветских лидеров Центральной Азии удалось добиться легитимности в глазах мирового сообщества, остальные руководители воспринимались в мире как обычные восточные диктаторы. Свою легитимность Назарбаев подтвердил и уходом в отставку, так как покинул пост не в связи с собственной смертью, а добровольно. Анализируя стиль правления ушедшего лидера, Bloomberg также проводит аналогии меж-

<sup>1</sup> «Первый канал» [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.1tv.ru/news/issue/2019-03-19/21:00> (Дата обращения 20.03.2019).

ду Назарбаевым и Путиным. По мнению издания, оба правителя шли по пути концентрации власти и ужесточения политики к несогласным. Однако добровольная отставка казахского президента позволит сохранить о нём добрую память. Тем более, что Казахстан смог сохранить хорошие отношения со всеми соседями, в отличие от России, поссорившейся с Украиной и нагнетающей напряжённость с Белоруссией, пишет издание<sup>1</sup>.

CNN признаёт заслуги Назарбаева, сумевшего провести свою страну через все трудности постсоветского периода. Телеканал отмечает роль бывшего президента в деле нераспространения ядерного оружия, напоминая, что на момент обретения независимости в Казахстане находилось около тысячи баллистических ракет, которые были переданы России. Назарбаев смог наладить отношения с соседями, чутко реагировал на вызовы времени, последнее его достижение – включение Казахстана в амбициозный китайский проект Нового Шёлкового пути<sup>2</sup>.

Newsweek делится с читателями собственными предположениями о будущем Казахстана. Опрошенные изданием эксперты говорят, что Назарбаев был вынужден оставить должность президента после акций протеста в стране и начала серьёзных проблем в экономике. Главным мотивом принятого решения при этом можно считать желание сохранить активы своей семьи и обеспечить ей безопасность. Однако даже нынешний механизм постепенной передачи власти вряд ли решит существующие противоречия внутри страны и не сделает жизнь граждан лучше, полагают авторы публикации<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> Как Запад отреагировал на уход Назарбаева. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://news.ru/v-mire/nazarbaev-uhod-zapad/> (Дата обращения 22.03.2019).

<sup>2</sup> The last of the Soviet-era bosses makes his exit in Kazakhstan [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://edition.cnn.com/2019/03/19/asia/kazakhstan-president-nursultan-nazarbayev-resigns/index.html> (Дата обращения 22.03.2019).

<sup>3</sup> Who Is Nursultan Nazarbayev? Man Who Led Kazakhstan since the Fall of the USSR Abruptly Quits [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.newsweek.com/who-nursultan-nazarbayev-man-who-led-kazakhstan-fall-ussr-quits-after-three-1367902> (Дата обращения 22.03.2019).

The New York Times считает добровольную отставку Назарбаева неожиданностью. Газета напоминает, что президент республики много раз выигрывал выборы с почти стопроцентным результатом, умело балансировал между интересами России и Китая, сохранял хорошие отношения с США, добился значительных успехов в экономике. Всё указывало на то, что Назарбаев может править пожизненно, тем более таковы традиции государств Центральной Азии. В то же время, по утверждению журналистов газеты, уход Назарбаева граждане Казахстана восприняли как начало новой эры, а вот в Москве с опаской смотрят на подобный сценарий, так как у В. Путина отсутствует чёткий план преемственности власти, а аналогии России и соседней страны напрашиваются<sup>4</sup>.

Британская компания BBC напоминает, что слухи о скорой отставке Назарбаева ходили несколько лет, но президент удерживал власть, несмотря ни на какие трудности, поэтому сам уход бессменного лидера можно считать неожиданностью. Назарбаев смог сохранить стабильность в многонациональной стране, добиться хороших показателей роста народного хозяйства и потому заслужил авторитет. В то же время, замечает издание, об истинной популярности Н. Назарбаева сложно было судить, так как в Казахстане не проводились по-настоящему свободные выборы. BBC напоминает, что по территории Казахстана сопоставим со всей Западной Европой, а по природным ресурсам даже превосходит её<sup>5</sup>.

The Guardian полагает, что постепенный транзит власти в Казахстане может быть примером для России. Газета отмечает, что перед самой отставкой Назарбаев

---

nazarbayev-man-who-led-kazakhstan-fall-ussr-quits-after-three-1367902 (Дата обращения 22.03.2019).

<sup>4</sup> Longtime President of Kazakhstan Surprises Region by Resigning [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.nytimes.com/2019/03/19/world/asia/kazakhstan-nazarbayev-resigns.html> (Дата обращения 22.03.2019).

<sup>5</sup> Kazakh leader Nazarbayev resigns after three decades [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.bbc.com/news/world-asia-47628854> (Дата обращения 22.03.2019).

говорил по телефону с российским президентом Владимиром Путиным, но тема беседы осталась неизвестной для общественности. Авторы публикации предполагают, что сценарий мягкого ухода национально-го лидера может прорабатываться и в Кремле, тем более что в России, как и в Казахстане, пока никто не знает имени преемника главы государства<sup>1</sup>.

Немецкое издание Deutsche Welle называет уход Назарбаева вполне предсказуемым. По утверждению авторов материала, президент Казахстана передаёт власть единственно возможным в регионе способом. С одной стороны, время правления Назарбаева истекло, но в то же время он не мог уйти сразу со всех должностей, так как это было бы чревато тяжёлыми последствиями для него и его семьи. Традиционная для Востока система власти, завязанная на отдельную личность, делает опасным уход с поста президента. При этом газета считает маловероятным развитие в Казахстане демократических институтов после ухода прежнего лидера, но одновременно прогнозирует начало процесса децентрализации страны и передачу части полномочий местным элитам<sup>2</sup>.

France 24 рассматривает решение лидера Казахстана через призму влияния на экономику. Агентство отмечает, что отставка Назарбаева снизила стоимость многих казахстанских ценных бумаг и может сказаться на курсе российского рубля, так как Астана всегда была ближайшим союзником Москвы. В то же время France 24 упоминает очевидные заслуги Назарбаева по строительству независимой экономики<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> Kazakhstan president Nazarbayev steps down after 30 years in power [Электронный ресурс]. Режим доступа:

<https://www.theguardian.com/world/2019/mar/19/kazakhstan-president-nursultan-nazarbayev-steps-down-after-30-years-in-power> (Дата обращения 22.03.2019).

<sup>2</sup> Nursultan Nazarbayev: Kazakhstan's strongman makes his exit [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.dw.com/en/nursultan-nazarbayev-kazakhstans-strongman-makes-his-exit/a-47982017> (Дата обращения 22.03.2019).

<sup>3</sup> Kazakhstan leader Nazarbayev steps down after three decades in power [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.france24.com/en/20190319-kazakhstan-nazarbayev-steps-down-three-decades> (Дата обращения 22.03.2019).

Вспомним историю авторитарных лидеров на постсоветском пространстве: одни оставались на посту до смерти, либо вынуждены были бежать от массовых протестов или передавали власть по наследству. Сегодня, мы наблюдаем реализацию попыток других вариантов смены власти.

Таким образом, при анализе российских, казахстанских и зарубежных электронных СМИ, мы выявили как схожие, так и отличные друг от друга черты. Издания обеих стран публикуют материалы с точки зрения политической обстановки в своём государстве. Казахстан, в большинстве публикаций стремится сохранить народное единство и дух патриотизма. В материалах российских СМИ на первый план выносятся вопросы дальнейшего благоприятного сотрудничества с учётом новой власти. Такое положение закономерно, так как на первое место выносятся внутренние приоритеты стран, а далее внешнеполитические.

#### БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. *Бодрунова С.С.* Медиакратия: СМИ и власть современных демократических обществ: СПб, 2015, 498 с.

**Сведения об авторе:** Мурзагалиева Томирис. Магистр кафедры Теории и истории журналистики филологического факультета РУДН (e-mail: [tomiris\\_murzagalieva@mail.ru](mailto:tomiris_murzagalieva@mail.ru)).

#### REFERENCES

1. *Bodrunova S.S.* Mediokratija: SMI i vlast' sovremennyh demokraticeskikh obshhestv: SPb, 2015, 498 p.

**About the author:** Murzagalieva Tomiris. Master of History and Theory of Journalism, RUDN University (e-mail: [tomiris\\_murzagalieva@mail.ru](mailto:tomiris_murzagalieva@mail.ru)).

[kazakhstan-nazarbayev-steps-down-three-decades](https://www.france24.com/en/20190319-kazakhstan-nazarbayev-steps-down-three-decades) (Дата обращения 22.03.2019).